



Electric Fan Heater PREMIUM-hd 0503EH2KW

User's Manual and Operation Instruction



This instruction manual is issued by the manufacturer: : FRIENDLY WATER LIMITED , Rm1001-1, 10th floor, Yaojiang Xindu, Building, No.171, Changyang East Road, Hongtang Area, Jiangbei District, Ningbo city 315000, CHINA

Importer for Bulgaria: "VALERII S & M GROUP" AD, Sofia, №44 "Botevgradsko shose" blvd Tel. :02/ 942 34 00, Fax: +359 2 942 34 40, www.valerii.com

READ INSTRUCTION CAREFULLY: Read and follow all instructions. Place instruction in a safe place for future reference. Do not allow anyone who has not read these instructions to assemble, light, adjust or operate the heater.



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517

кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44

тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634

GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199

ул. "Строевско шосе" 3

тел./факс 032/ 953 666

GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"

бул. "Атанас Москов" 13

тел.: 052/ 504 514

GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"

бул. "Европа" 180, склад 33

тел.: 02/ 925 22 37

GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./12.07.2016г.



1. Instruction.

1.1 This heater is an electric heater with ventilator/fan motor, can be used in household, warehouse, workshop or greenhouse. It incorporates a thermostat and a self-resetting thermostat. The thermostat feels the air inlet temperature and controls the room temperatures. It will switch off the heater by overheating to ensure the safety. The fan motor is not controlled the thermostat, when the thermostat cuts off the heating element the ventilator keeps working on.

1.2 When using the heater for the first time, you may notice a slight emission of smoke. This is quite normal and it stops after a short time. The heating element is made of stainless steel and was coated with protection oil by production. The smoke is caused by the left oil when heating.

2. Technical specifications.

Model:	0503EH2KW	ZB-EF3	ZB-EF5
Power supply:	230V-50Hz	230V-50Hz	400V-50Hz
Power rating:	2 kW	3 kW	5 kW
Power settings:	25 / 1000/ 2000W	29 / 1500/ 3000W	31/ 2500/ 5000W
Air flow:	120 m ³ /h	280 m ³ /h	320 m ³ /h
Self-resetting thermostat:	75°C	75°C	40°C
Waterproof class:	IPX4	IPX4	IPX4
Current:	9 A	13 A	7.2 A
Required fuse:	10 A	16 A	10 A
Net weight:	3.5 kg	5 kg	5.6 kg
Product size:	215x200x330 mm	275x255x410 mm	295x255x410 mm

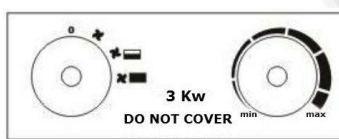
2.1 Housing of steel plate and coated by heat-resistant powder.

2.2 Supplied complete with cord an plug.

3. Description of Control Panel.



0503EH2KW



ZB-EF3



ZB-EF5

3.1 The left Knob Power settings.

3.2 The right Knob Thermostat control.

4. Special safety regulations.

4.1 Warning: In order to avoid overheating, please DO NOT COVER heater during using.



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517

кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44

тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634

GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199

ул. "Строевско шосе" 3

тел./факс 032/ 953 666

GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"

бул. "Атанас Москов" 13

тел.: 052/ 504 514

GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"

бул. "Европа" 180, склад 33

тел.: 02/ 925 22 37

GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./12.07.2016г.

4.2 When using electrical appliance basic precautions should always be followed including below:

4.2.1 The fan heater is not suitable for use outdoors in damp weather, in bathrooms or in other wet or damp environments.

4.2.2 Please note that the fan heater can become very hot and should, therefore, be placed at a safe distance from flammable objects such as furniture, curtains and similar.

4.2.3 DO NOT cover the fan heater.

4.2.4 Do NOT place the fan heater immediately under a wall socket.

4.2.5 Do NOT connect the fan heater using an on/off timer or other equipment which can automatically switch the device on.

4.2.6 The fan heater must not be placed in rooms where flammable liquids or gases are used or stored.

4.2.7 If an extension cord is used, it must be as short as possible and always be fully extended.

4.2.8 You must not connect other appliances to the same mains socket as the fan heater.

4.2.9 Heater can't using in bathroom, shower stall and swimming pool directly.

4.2.10 If the cord of heater was damaged, it must be repaired by manufacturer or maintenance point.

4.2.11 Make sure the heater is always under surveillance and keep children and animals away from it.

4.2.12 Do not place the appliance on moving vehicles or some where easy to be tipped over.

4.2.13 When you don't use the appliance for a long time, unplug the appliance. Don't leave the heater for a considerable amount of time when in use. Pull the plug straight out, never remove the plug by pulling on the cord.

4.2.14 Keep the heater from curtain or places where the air inlet can easily be blocked.

4.2.15 The power coupler is waterproof when not in use. In order to prevent possible electric shock or leakage current, never use the appliance with wet hand or operate the appliance when there is water on the power cord.

4.2.16 Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliance are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

4.2.17 This appliance is not intended for use by person (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

5. Using Instructions.

5.1 Position the fan heater so that it stands upright on a firm surface and at a safe distance from wet environments and flammable objects.

5.2 Connect the fan heater to the mains.

5.3 Set the thermostat knob to the MAX and let the heater operate with full power.

5.4 The fan heater will switch on when the heating selector is set to one of the power settings .

5.5 Once the room reaches the required temperature, heating element will stop working but fan also working. Once the temperature decreased, the heating element will be working.

5.6 The fan heater now starts and stops automatically and thus keeps the room temperature constant.



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517

кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44

тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634

GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199

ул. "Строевско шосе" 3

тел./факс 032/ 953 666

GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"

бул. "Атанас Москов" 13

тел.: 052/ 504 514

GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"

бул. "Европа" 180, склад 33

тел.: 02/ 925 22 37

GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./12.07.2016г.

5.7 Before off heater, please turn the thermostat to OFF position and turn the heating knob to Fan or off, let the appliance cool down for two minutes.

5.8 Time-delay thermostat cut-off, if you forgot to turn the thermostat to OFF position before off heater, Thermostat cut-off and Fan will be working when the temperature of front grill of heater is near 45°C. When temperature reduced to about 40°C, the thermostat cut-off and fan will stopped working itself. It will cool heater.

5.9 EY series heater can adjusted angle about 20 °C according to you requirement by screw on two side panel.

5.10 After using, turn off the heater firstly, pull out the plug.

6. Cleaning and Maintenance.

6.1 Before cleaning the appliance, disconnect it from the socket and let it cool down. The enclosure is easily to get dirty, wipe it often with soft sponge. For every dirty parts, wipe with a sponge dipped in <45°C water and mild detergent, then dry the heater enclosure with clean cloth. Be careful not to let the water enter the appliance inner. Don't splash water onto the heater, never use solvent like gasoline, isoamyl acetate toluene etc. to clean the heater, in order to protect the enclosure.

6.2 Clean the cord and plug, dry and pack it in a plastic bag.

6.3 When you store the heater, let it cool down first, keep it dry. Then cover it with a plastic bag, put in a packing box and store it in a dry, ventilated place.

7. Trouble shooting

You can solve many common problems easily, saving you the cost of a possible service call. Try the suggestion below to see if you can solve the problem before calling the service center.

Problem	Possible cause	Treatment
The heater does not operate, even when it is plugged in and the switch, thermostat are switched on.	The plug is loose, bad connection,	Pull out the plug, check the connection of the plug and socket. Then connect again.
	No power in socket outlet.	Insert the plug in a proper socket.
The heating element glowing	The input voltage is too high or too low	Use proper supply according to the rating on the label.
	The air inlet grill is blocked	Keep the heater far away from articles like curtain, plastic bag, paper and other things which can cover the inlet or can be easily cover on the air inlet



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517

кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44

тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634

GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199

ул. "Строевско шосе" 3

тел./факс 032/ 953 666

GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"

бул. "Атанас Москов" 13

тел.: 052/ 504 514

GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"

бул. "Европа" 180, склад 33

тел.: 02/ 925 22 37

GSM 0889/ 334 692

Проверил: П.Ч./12.07.2016г.



The appliance didn't heat up, only ventilator worked	The switch was not put at heating setting	Turn the switch to heat setting
	The thermostat operated	Turn the thermostat and listen if there is open/close voice. If there is no click and the thermostat is not damaged, the heater will automatic switch on when the appliance cooled down.
	The Non-self resetting cut-out operated	Disconnect the power, held the stick and insert it in the reset hole on the control panel, press down the reset button and connect the circuit.
Abnormal noise	The appliance is not stands upright	Put the heater on a level surface

Disposal



Environmental Protection

Waste electrical production should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.



e-mail: info@valerii.com

www.valerii.com

Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517

кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44

тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634

GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199

ул. "Строевско шосе" 3

тел./факс 032/ 953 666

GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"

бул. "Атанас Москов" 13

тел.: 052/ 504 514

GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"

бул. "Европа" 180, склад 33

тел.: 02/ 925 22 37

GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./12.07.2016г.



Calorifer electrice

PREMIUM-hd

0503EH2KW

Manual de utilizare



Această instrucțiune este emisă de către producătorul: FRIENDLY WATER LIMITED , Rm1001-1, 10th floor, Yaojiang Xindu, Building, No.171, Changyang East Road, Hongtang Area, Jiangbei District, Ningbo city 315000, CHINA

Importator pentru Bulgaria "VALERII S & M GROUP" AD, Sofia, №44 "Botevgradsko shose" blvd Tel. : 02/ 942 34 00, Fax: +359 2 942 34 40, www.valerii.com

CITIȚI INSTRUCȚIUNILE CU ATENȚIE: Citiți și respectați toate instrucțiunile. Puneți manualul la loc sigur pentru referințe viitoare. Nu permiteți persoanele, care nu a citit cu atenție instrucțiunile aceste să montează, să pornească, să reglează sau să utilizează caloriferul.

1 Instrucțiuni.

1.1 Caloriferul acest este un încălzitor electric cu motor electric ventilator, poate fi folosit acasă, în depozit, atelierul sau seră. Acesta include un termostat regăsibil automat în poziția sa inițială. Termostatul detectează temperatura aerului de intrare și controlează temperatura din încăperea. Acesta va opri caloriferul pentru siguranța dacă se supraîncălzește. Motorul ventilator nu controlează termostatul atunci când termostatul se oprește ventilatorul elementului de încălzire continuă să funcționeze.



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517

кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44

тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634

GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199

ул. "Строевско шосе" 3

тел./факс 032/ 953 666

GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"

бул. "Атанас Москов" 13

тел.: 052/ 504 514

GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"

бул. "Европа" 180, склад 33

тел.: 02/ 925 22 37

GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./12.07.2016г.



1.2. 1/2/Atunci când se utilizează încălzitorul pentru prima dată, este posibil să observați o ușoară de evacuare de fum. Acest lucru este normal și evacuarea de fum se oprește după o perioadă scurtă de timp. Elementul de încălzire este fabricat din oțel inoxidabil și este acoperit cu ulei protector. Fumul este cauzat de uleiul rămas atunci când este încălzit.

2 Specificații tehnice

Model:	0503EH2KW	ZB-EF3	ZB-EF5
Surse de alimentare:	230V-50Hz	230V-50Hz	400V-50Hz
Putere nominală:	2 kW	3 kW	5 kW
Setările de alimentare:	25/1000/2000W	29/1500/3000W	31/2500/5000W
Debit de aer:	120 m³/h	280 m³/h	320 m³/h
Termostat recuperare automată:	75°C	75°C	40°C
Clasa de rezistență la apă:	IPX4	IPX4	IPX4
Energie electrică:	9 A	13 A	7,2 A
Siguranță cerută:	10 A	16 A	10 A
Greutate netă:	3,5 kg.	5 kg.	5,6 kg.
Dimensiunile ale produsului:	215x200x330 mm	275x255x410 mm	295x255x410 mm

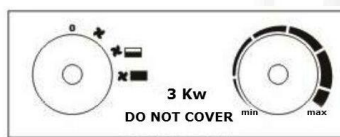
2.1 Corpul este de oțel și este acoperit cu pulbere, cu o vopsea rezistentă la căldură

2.2 Se livrează cu cablu și mufă.

3. Descrierea panoului de control.



0503EH2KW



ZB-EF3

ZB-EF5

3.1 Butonul din stânga este pentru setările de alimentare.

3.2 Butonul din dreapta este pentru controlul termostatlui.

4 Reguli speciale de siguranță.

4.1 Avertizare: Pentru a evita supraîncălzirea, vă rugăm să NU ACOPERIȚI caloriferul în timpul utilizării..

4.2. La utilizarea aparatelor electrice trebuie respectate măsurile de siguranță, inclusiv următoarele:

4.2.1 Caloriferul nu este adecvat pentru utilizarea în aer liber, în condiții meteorologice umede, în baie, sau în alte medii umede.

4.2.2 Vă rugăm să rețineți că caloriferul se poate încălzi foarte mult și, prin urmare, trebuie să fie plasat la o distanță sigură de obiecte inflamabile, cum ar fi mobila, perdele și altele asemenea.

4.2.3 Nu acoperiți caloriferul.





- 4.2.4 NU aşezaţi caloriferul în apropierea directă de priză de perete.
- 4.2.5 NU conectaţi caloriferul cu un temporizator de pornire/oprire, care poate include în mod automat aparatul.
- 4.2.6 Încălzitoare nu trebuie să fie amplasat în încăperi în care se utilizează sau depozitează lichide sau gaze inflamabile.
- 4.2.7 Dacă utilizaţi un cablu prelungitor, acesta trebuie să fie cât mai posibil scurt şi să fie întotdeauna extins complet.
- 4.2.8 Nu conectaţi alte dispozitive la aceeaşi priză utilizată de caloriferul.
- 4.2.9 Caloriferul nu pot fi utilizat direct în baie, duş sală şi în piscina de înot.
- 4.2.10 În cazul în care cablul sau caloriferul sunt deteriorate, acestea trebuie să fie reparate de către producător sau staţie de întreţinere.
- 4.2.11 Asiguraţi-vă că radiatorul este întotdeauna sub supraveghere şi păstraţi copii şi animale, la o distanţă sigură faţă de el.
- 4.2.12 Nu aşezaţi aparatul pe vehicule în mişcare sau undeva, unde acesta va fi uşor să răstoarne în mişcare.
- 4.2.13 Atunci când nu utilizaţi aparatul pentru o lungă perioadă de timp, deconectaţi-l de la priză. Nu lăsaţi încălzitorul să lucreze pentru o perioadă semnificativă de timp, în timpul utilizării. Trageţi fişa direct afară, nu decuplaţi trăgând de cablul de alimentare.
- 4.2.14 Păstraţi caloriferul de la perdele sau locuri în care aerul de intrare poate fi blocat cu uşurinţă.
- 4.2.15 Conectorul este impermeabil atunci când nu este în uz. Pentru a preveni un posibil soc electric sau scurgeri de energie electrică, nu folosiţi niciodată aparatul cu mâinile ude şi nu folosiţi aparatul atunci când există apă pe cablul de alimentare.
- 4.2.16 Nu aruncaţi aparatele electrice ca deşeuri menajer nesortate, utilizaţi containere separate pentru colectare. Contactaţi guvernul local pentru informaţii cu privire la sistemele de colectare disponibile. În cazul în care aparatul electric este aruncat în depozitele de deşeuri sau halde pot prezenta scurgeri de substanţe periculoase în apele subterane care intră în lanţul alimentar, dăunează sănătăţii şi bunăstarea dumneavoastră.
- 4.2.17 Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacităţi fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsiţi de experienţă şi cunoştinţe, cu excepţia cazului în care acestea sunt supravegheaţi sau instruiţi cu privire la modul de utilizare a instrumentului de persoana responsabilă pentru siguranţă lor.

5 Utilizare instrucţiunilor.

- 5.1 Poziţionaţi caloriferul, astfel încât să stea în poziţie verticală pe o suprafaţă tare şi la o distanţă sigură de medii umede şi obiecte inflamabile.
- 5.2 Conectaţi caloriferul la reţeaua de curent.
- 5.3 Setaţi butonul termostatului la MAX şi lăsaţi caloriferul să funcţioneze la putere maximă.
- 5.4 Caloriferul va fi activat atunci când selectorul de încălzire este setat la una dintre setările de putere.
- 5.5 Odată ce temperatura camerei atinge nivelul dorit, elementul de încălzire se va opri de lucru,

e-mail: info@valerii.comwww.valerii.com

Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517

кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44

тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634

GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199

ул. "Строевско шосе" 3

тел./факс 032/ 953 666

GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"

бул. "Атанас Москов" 13

тел.: 052/ 504 514

GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"

бул. "Европа" 180, склад 33

тел.: 02/ 925 22 37

GSM 0889/ 334 692

Проверил: П.Ч./12.07.2016г.



dar ventilatorul va continua să ruleze. După ce temperatura a scăzut, elementul de încălzire va continua funcționare.

5.6 Caloriferul va începe acum și se oprește automat și, prin urmare, menține constantă temperatura camerei.

5.7 Înainte de a opri caloriferul, vă rugăm să rotiți butonul termostatlui în poziția OFF (OPRIT) și să rotiți butonul pentru încălzire Ventilator sau Oprit, lăsați aparatul să se răcească timp de două minute.

5.8 Oprirea termostatlui folosind întârziere - dacă ați uitat să rotiți butonul termostatlui în poziția OFF înainte de opri încălzitorul, termostatul și ventilatorul va funcționa atunci când temperatura grilei frontale a caloriferului se apropie la 45 °C. Atunci când temperatura a scăzut la circa 40 °C, termostatul va fi oprit, iar ventilatorul se va opri de lucru de la sine. Se va răci sistemul de încălzire.

5.9 Caloriferul de seria EY poate regla unghiul de aproximativ 20°C, în funcție de cerințele dumneavoastră prin șurub pe ambele panouri laterale

5.10 După utilizare, opriți caloriferul, deconectați.

6. Curățarea și întreținerea.

6.1 Înainte de a curăța aparatul, deconectați-l și lăsați-l să se răcească Carcasă devine cu ușurință murdară, ștergeți-o cu un burete moale, în mod frecvent. Pentru toate părțile murdarite, ștergeți-le cu un burete înmuiat într-un amestec de apă și detergent cu temperatura <45 °C și după aceea uscați carcasa cu o cârpă curată. Aveți grijă să nu permiteți pătrunderea apei în interiorul aparatului. Nu pulverizați apă pe caloriferul, nu folosiți niciodată un solvent cum ar fi benzina, acetat de izo-amilic toluen și altele pentru curățarea a caloriferului, în scopul de a proteja carcasa.

6.2 Curățați cablu și mufă, uscați și înveliți-l într-o pungă de plastic.

6.3 La depozitarea caloriferul, mai întâi lăsați-l să se răcească, păstrați-l uscat Apoi acoperiți-l cu o pungă de plastic, puneți-l într-o cutie pentru ambalare și depozitați-l într-un loc uscat și bine ventilat.

7 Depanarea

Puteți rezolva cu ușurință multe probleme comune, economisind astfel costul eventual pentru a apela un specialist de reparații. Încercați sugestiile de mai jos pentru a vedea dacă puteți rezolva problema înainte de a apela centrul de service.

Problemă	Posibilă cauză	Rezolvare
Caloriferul nu funcționează, chiar și atunci când este pornit și comutatoarele și termostatul sunt declanșate.	Ștecherul este slăbit conexiunea este insuficientă	Deconectați, verificați conexiunea ștecherul și cablul. Apoi conectați-l din nou.
	Priza nu este alimentată cu	Conectați cablul de alimentare la o



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517

кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44

тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634

GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199

ул. "Строевско шосе" 3

тел./факс 032/ 953 666

GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"

бул. "Атанас Москов" 13

тел.: 052/ 504 514

GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"

бул. "Европа" 180, склад 33

тел.: 02/ 925 22 37

GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./12.07.2016г.



	energie electrică	priză corespunzătoare
Elementul de încălzire este aprins	Tensiunea de intrare este prea mare sau prea mică	Utilizați sursa de alimentare corespunzătoare conform etichetei.
	Grila de flux de aer este blocată	A se păstra departe de obiecte de încălzire, cum ar fi perdele, pungi de plastic, hârtie și alte lucruri care pot acoperi orificiul de intrare sau se poate acoperi cu ușurință aerul de intrare
Dispozitivul nu este încălzit, numai ventilatorul funcționează	Comutatorul nu a fost setat în poziția de încălzire	Rotiți comutatorul în poziție de încălzire.
	Termostatul este declanșat	Rotiți butonul termostatului și ascultați dacă se aude sunet de deschidere/închidere. În cazul în care nu există nici un clic și termostat nu este deteriorat, caloriferul va porni automat atunci când aparatul se va răci.
	Înterupătorul non-auto este declanșat	Opriți alimentarea, țineți stick-ul și puneți-l în recuperarea gaura de pe panoul de control, apăsați butonul de resetare și conectați rețeaua.
Zgomot anormal	Aparatul nu este în poziție verticală.	Puneți caloriferul pe o suprafață plană.

Eliminare



Protecția mediului înconjurător

Produsele electrice ieșite din uz nu trebuie aruncate împreună cu gunoiul menajer.

Vă rugăm să reciclați în cazul în care există facilități de colectare. Contactați autoritățile locale sau distribuitorul pentru consiliere cu privire la reciclare.



Електрически калорифер PREMIUM-hd 0503EH2KW

Ръководство на потребителя и
инструкции за експлоатация.



Настоящото ръководство е издадено от производителя: FRIENDLY WATER LIMITED, Rm1001-1, 10th floor, Yaojiang Xindu, Building, No.171, Changyang East Road, Hongtang Area, Jiangbei District, Ningbo city 315000, Китай

Вносител за България: "ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП" АД, София, бул. "Ботевградско шосе" №44, Тел.: 02/ 942 34 00, факс: +359 2 942 34 40, www.valerii.com

ПРОЧЕТЕТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ ВНИМАТЕЛНО: Прочетете и спазвайте всички инструкции. Поставете ръководството на безопасно място за справка в бъдеще. Не позволявайте на никой, който не е прочел внимателно тези инструкции да сглобява, запалва, регулира или работи с калорифера.

1. Инструкции.

1.1 Този калорифер представлява електрически калорифер с вентилаторен електродвигател, може да се използва в домакинството, склада, работилницата или оранжерията. Той



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517

кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44

тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634

GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199

ул. "Строевско шосе" 3

тел./факс 032/ 953 666

GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"

бул. "Атанас Москов" 13

тел.: 052/ 504 514

GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"

бул. "Европа" 180, склад 33

тел.: 02/ 925 22 37

GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./12.07.2016г.



включва термостат и автоматично възвръщащ се в изходно положение термостат. Термостатът засича температурата на входящия въздух и контролира температурата в стаята. Той ще изключи калорифера при прегряване, за да осигури безопасността. Вентилаторният електродвигател не контролира термостата, когато термостата спира нагревателния елемент вентилатора продължава да работи.

1.2. Когато използвате калорифера за първи път, можете да забележите леко изпускане на дим. Това е съвсем нормално и то спира след кратко време. Нагревателният елемент е направен от неръждаема стомана и е покрит с защитно масло при производството. Димът е причинен от останалото масло, когато се загрева.

2. Технически спецификации

Модел:	0503EH2KW	ZB-EF3	ZB-EF5
Електрозахранване:	230V-50Hz	230V-50Hz	400V-50Hz
Номинална мощност:	2 kW	3 kW	5 kW
Настройки на мощността:	25 / 1000/ 2000W	29 / 1500/ 3000W	31/ 2500/ 5000W
Въздушен поток:	120 m³/h	280 m³/h	320 m³/h
Автоматично възстановяващ термостат:	75°C	75°C	40°C
Клас на водоустойчивост:	IPX4	IPX4	IPX4
Ток:	9 A	13 A	7,2 A
Изискван предпазител:	10 A	16 A	10 A
Нетно тегло:	3,5 kg.	5 kg.	5,6 kg.
Размери на продукта:	215x200x330 mm	275x255x410 mm	295x255x410 mm

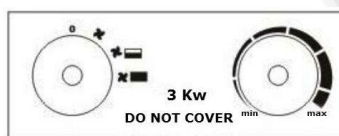
2.1 Корпус от стоманена ламарина и прахово боядисан с термоустойчива боя.

2.2 Доставка се в комплект с кабел и щепсел.

3. Описание на таблото за управление.



0503EH2KW



ZB-EF3



ZB-EF5

3.1 Лявото копче е за настройки на мощността.

3.2 Дясното копче е за управление на термостата.

4. Специални правила за безопасност.

4.1 Предупреждение: За да избегнете прегряване, моля НЕ ПОКРИВАЙТЕ калорифера по





време на употреба.

4.2. Когато използвате електрически уреди винаги следва да бъдат спазвани основни предпазни мерки, включително следните:

4.2.1 Калориферът не е подходящ за употреба на открито при влажни атмосферни условия, в бани или в други мокри или влажни среди.

4.2.2 Моля обърнете внимание на това, че калорифера може да се нагрее много и следователно трябва да бъде поставен на безопасно разстояние от запалими предмети, като например мебели, завеси и други подобни.

4.2.3 НЕ покривайте калорифера.

4.2.4 НЕ поставяйте калорифера в директна близост под стенен контакт.

4.2.5 НЕ свързвайте калорифера с помощта на таймер за включване/изключване или друго оборудване, което може автоматично да включи устройството.

4.2.6 Калориферът не трябва да се поставя в помещения, където се използват или съхраняват запалими течности или газове.

4.2.7 Ако се използва удължителен кабел, той трябва да бъде възможно най-къс и винаги да е разгънат докрай.

4.2.8 Не трябва да свързвате други уреди към същия контакт, който се използва от калорифера.

4.2.9 Калориферът не може да се използва директно в баня, душ кабина и плувен басейн.

4.2.10 Ако кабелът или калориферът са повредени, те трябва да се ремонтират от производителя или от пункт за техническо обслужване.

4.2.11 Уверете се, че калориферът е винаги под наблюдение и дръжте децата и животните на безопасно разстояние от него.

4.2.12 Не поставяйте уреда върху движещи се превозни средства или някъде, където ще бъде лесно да се преобърне.

4.2.13 Когато не използвате уреда за дълго време, го изключете от контакта. Не оставяйте калорифера да работи за значителен период от време, когато е в употреба. Извадете щепсела директно навън, никога не изваждайте щепсела, чрез издърпване на кабела.

4.2.14 Пазете калорифера от завеси или места, където отвора за приток на въздух може лесно да бъде блокиран.

4.2.15 Съединителят е водоустойчив, когато не се използва. За да предотвратите възможен електрически удар или утечка на ток, никога не използвайте уреда с мокри ръце или не работете с уреда, когато има вода върху захранващия кабел.

4.2.16 Не изхвърляйте електрически уреди като несортирани битови отпадъци, използвайте отделни контейнери за събиране. Свържете се с вашето местно правителство за информация относно наличните системи за събиране. Ако електрическият уред е изхвърлен в депа или бунища, могат да изтекат опасни вещества в подземните води и да попаднат в хранителната верига, увреждайки вашето здраве и благополучие.

4.2.17 Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и познания, освен ако не са наблюдавани или инструктирани как да използват уреда от отговарящо за безопасността им лице.



e-mail: info@valerii.com

www.valerii.com

Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517

кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44

тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634

GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199

ул. "Строевско шосе" 3

тел./факс 032/ 953 666

GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"

бул. "Атанас Москов" 13

тел.: 052/ 504 514

GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"

бул. "Европа" 180, склад 33

тел.: 02/ 925 22 37

GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./12.07.2016г.



5. Използване на инструкциите.

- 5.1 Позиционирайте калорифера, така че да стои изправен на твърда повърхност и на безопасно разстояние от мокри среди и запалими предмети.
- 5.2 Свържете калорифера към електрическата мрежа.
- 5.3 Настройте копчето за термостата на MAX (МАКС.) и оставете калорифера да работи на пълна мощност.
- 5.4 Калориферът ще се включи, когато селектора за отопление е зададен на една от настройките за мощността.
- 5.5 След като температурата в стаята достигне необходимото ниво, нагревателният елемент ще спре да работи, но вентилатора ще продължи да работи. След като температурата се понижи, нагревателният елемент ще работи.
- 5.6 Калориферът сега стартира и спира автоматично и по този начин поддържа стабилната температура постоянна.
- 5.7 Преди да изключите калорифера, моля, завъртете копчето на термостата до позиция OFF (ИЗКЛ.) и завъртете копчето за отоплението на Вентилатор или Изкл., оставете уреда да изстине за две минути.
- 5.8 Спиране на термостата с времезакъснение - ако сте забравили да завъртите копчето на термостата до позиция ИЗКЛ. преди изключване на отоплителния уред, термостата и вентилатора ще работят, когато температурата на предната решетка на калорифера е близка до 45°C. Когато температурата се понижи до около 40°C, термостата ще се изключи и вентилатора ще престане да работи от само себе си. Той ще охлади калорифера.
- 5.9 Калориферът от серия EY може да регулира ъгъла с около 20°C според вашето изискване чрез винт върху двата странични панела.
- 5.10 След употреба, първо изключете калорифера, извадете щепсела.

6. Почистване и поддръжка.

- 6.1 Преди да почистите уреда, го изключете от контакта и го оставете да изстине. Корпусът лесно се замърсява, избърсвайте го често с мека гъба. За всички замърсени части, избърсвайте ги с гъба, потопена в смес от вода и мек почистващ препарат с температура < 45°C и след това подсушете корпуса на калорифера с чиста кърпа. Внимавайте да не позволите на водата да навлезе във вътрешността на уреда. Не пръскайте вода върху калорифера, никога не използвайте разтворител, като бензин, изоамил ацетат толуен и др. за почистване на калорифера, с цел защита на корпуса.
- 6.2 Почистете кабела и щепсела, изсушете го и го опаковайте в найлонова торбичка.
- 6.3 Когато съхранявате калорифера, първо го оставете да се охлади, пазете го сух. След това го покрийте с пластмасова торбичка, поставете го в кутия за опаковане и я



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./12.07.2016г.

съхранявайте на сухо и добре проветрявано място.

7. Отстраняване на неизправности

Можете лесно да разрешите много често срещани проблеми, спестявайки си разходите за евентуално повикване на майстор за ремонт на апарата. Опитайте предположенията по-долу, за да видите, дали можете да разрешите проблема преди да се обадите на сервизния център.

Проблем	Възможна причина	Разрешаване
Калориферът не работи, дори когато е включен и превключвателя и термостата са включени.	Щепселът е хлабав, лоша връзка,	Извадете щепсела, проверете свързването на щепсела и кабела. След това го свържете отново.
	Няма захранване в щепселната розетка.	Включете щепсела в подходящ контакт.
Нагревателният елемент е нажежен	Входното напрежение е твърде високо или твърде ниско	Използвайте правилно захранване според мощността върху етикета.
	Решетката за приток на въздух е блокирана	Дръжте калорифера надалеч от обекти, като завеси, пластмасови торбички, хартия и други неща, които могат да покрият входния отвор или могат лесно да покрият отвора за приток на въздух
Уредът не се нагрива, само вентилатора работи	Ключът не е бил зададен в позиция за отопление	Завъртете ключа в позиция за отопление
	Термостатът е сработил	Завъртете копчето на термостата и слушайте дали има звук на отваряне/затваряне. Ако няма щракване и термостата не е повреден, калориферът ще се включи автоматично, когато уреда изстине.
	Несамостоятелно възстановяващият се прекъсвач е сработил	Изключете захранването, задръжте клечката и я поставете в отвора за възстановяване върху панела за



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
 кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
 тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
 GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
 ул. "Строевско шосе" 3
 тел./факс 032/ 953 666
 GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
 бул. "Атанас Москов" 13
 тел.: 052/ 504 514
 GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"
 бул. "Европа" 180, склад 33
 тел.: 02/ 925 22 37
 GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./12.07.2016г.

		управление, натиснете бутона за възстановяване и свържете веригата.
Несвойствен шум	Уредът не е изправен	Поставете калорифера върху равна повърхност.

Изхвърляне



Опазване на околната среда

Излезлите от употреба електрически продукти не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Моля, рециклирайте, там където съществуват съоръжения за събиране. Проверете с вашия местен орган или търговец на дребно за съвети относно рециклирането.



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
 кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
 тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
 GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
 ул. "Строевско шосе" 3
 тел./факс 032/ 953 666
 GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
 бул. "Атанас Москов" 13
 тел.: 052/ 504 514
 GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"
 бул. "Европа" 180, склад 33
 тел.: 02/ 925 22 37
 GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./12.07.2016г.